

**S2-200**



**110904**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Allemagne

tél. +49 5258 971-0  
fax : +49 5258 971-120  
**Hotline technique** : +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Version: 2.0

Date de création : 2024-06-14

---

## Manuel d'utilisation original

1	Sécurité .....	2
1.1	Explication des avertissements .....	2
1.2	Consignes de sécurité .....	3
1.3	Utilisation conforme à l'usage .....	6
1.4	Utilisation non conforme à l'usage .....	6
2	Généralités .....	7
2.1	Responsabilité et garantie .....	7
2.2	Protection des droits d'auteur .....	7
2.3	Déclaration de conformité .....	7
3	Transport, emballage et stockage .....	8
3.1	Inspection suite au transport .....	8
3.2	Emballage .....	8
3.3	Stockage .....	8
4	Paramètres techniques .....	9
4.1	Indications techniques .....	9
4.2	Fonctions de l'appareil .....	10
4.3	Éléments de l'appareil .....	11
5	Installation et utilisation .....	12
5.1	Installation .....	12
5.2	Utilisation .....	14
6	Nettoyage et maintenance .....	20
6.1	Consignes de sécurité pour le nettoyage .....	20
6.2	Nettoyage .....	20
6.3	Maintenance .....	21
7	Défaillances possibles .....	23
8	Élimination des déchets .....	26



**Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice et la conserver en un lieu facilement accessible !**

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle est une source d'informations importante et un ouvrage de référence. La connaissance de toutes les consignes de sécurité et d'utilisation comprises dans la présente notice est une condition indispensable pour assurer le fonctionnement correct et en toute sécurité de l'appareil. S'appliquent également les règles de prévention des accidents, les normes de sécurité au travail et la réglementation en vigueur dans le pays d'installation de l'appareil.

Avant d'utiliser l'appareil et surtout, avant de le mettre en marche, lire attentivement la présente notice d'utilisation pour éviter tout dommage ou blessure. Une utilisation incorrecte peut endommager l'appareil.

La présente notice d'utilisation fait partie intégrante du produit et doit être gardée directement à proximité de l'appareil et rester accessible à tout moment. En cas de cession de l'appareil, la présente notice d'utilisation doit être également fournie avec l'appareil.

FR

## 1 Sécurité

L'appareil est conçu d'après les règles techniques en vigueur. Cependant, l'appareil peut constituer une source de dangers, s'il n'est pas utilisé correctement ou conformément à son usage. Toutes les personnes qui utilisent l'appareil doivent se tenir aux indications mentionnées dans la présente notice d'utilisation et respecter les consignes de sécurité.

### 1.1 Explication des avertissements

Les indications importantes relatives à la sécurité ainsi que les avertissements sont désignés dans la présente notice par des mentions d'avertissement adéquates. Ces indications doivent être impérativement respectées, pour éviter les accidents, les blessures et les dommages matériels.



**DANGER !**

La mention d'avertissement **DANGER** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.



### **AVERTISSEMENT !**

La mention **AVERTISSEMENT** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves, moyennement graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.



### **ATTENTION !**

La mention **ATTENTION** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures légères ou moyennes, s'ils ne sont pas évités.

### **ATTENTION !**

La mention **ATTENTION** indique un éventuel dommage matériel lié au non-respect des consignes de sécurité.

### **REMARQUE !**

Le symbole **REMARQUE** indique à l'utilisateur les informations et les consignes relatives à l'utilisation de l'appareil.

FR

## 1.2 Consignes de sécurité

### Courant électrique

- Une tension de secteur trop élevée ou une installation incorrecte peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- L'appareil peut être branché à l'électricité uniquement si les données sur la plaque signalétique correspondent à la tension de secteur.
- Pour éviter les courts-circuits, ne pas mouiller l'appareil.
- Si des défaillances apparaissent lors du fonctionnement de l'appareil, le débrancher immédiatement de l'alimentation électrique.
- Ne pas toucher la fiche avec les mains mouillées.
- Ne jamais saisir l'appareil, s'il tombe dans l'eau. Débrancher immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique.
- Toute réparation ou ouverture du boîtier de l'appareil doit être réalisée par un personnel spécialisé et un service agréé.
- Ne pas déplacer l'appareil en le tenant par le câble.

- Éviter tout contact du câble de raccordement avec des sources de chaleur et des éléments pointus et tranchants.
- Ne pas plier, serrer ou nouer le câble de raccordement.
- Dérrouler complètement le câble de raccordement.
- Ne jamais placer l'appareil ou tout autre objet sur le câble de raccordement.
- Pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, toujours tirer par la fiche.
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le service d'entretien ou un électricien qualifié, afin d'éviter les risques.

### **Danger d'incendie / danger matériaux inflammables / danger d'explosion !**

- Ne pas utiliser d'autres appareils électriques à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas stocker ou utiliser de l'essence, des gaz ou des liquides inflammables à proximité de cet appareil ou d'autres appareils. Les gaz peuvent constituer un risque d'incendie ou d'explosion.
- Ne pas placer dans l'appareil de matières explosives comme des aérosols avec des gaz propulseurs. À des températures inférieures, le contenu des récipients remplis de gaz ou de liquides inflammables peut s'écouler et s'enflammer au contact des étincelles générées par l'appareil électrique. Danger d'explosion !
- En cas de fuite du réfrigérant, retirer la fiche de la prise. Supprimer toutes les sources d'inflammation se trouvant à proximité, aérer la pièce et contacter le service. Éviter tout contact du réfrigérant avec les yeux, car il y a un grand risque de blessure.
- Ne jamais utiliser de liquides inflammables pour nettoyer l'appareil ou ses éléments. Les gaz qui se forment, peuvent constituer un risque d'incendie ou d'explosion.
- En cas d'incendie, avant de procéder à l'extinction du feu, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique. Ne jamais utiliser de l'eau pour éteindre les flammes, si l'appareil est branché à l'alimentation électrique. Une fois le feu éteint, assurer une arrivée d'air frais suffisante.
- Ne pas accélérer le processus de dégivrage à l'aide de dispositifs mécaniques ou de sources d'énergie thermique (bougies ou éléments chauffants) ou avec un tout autre moyen. La vapeur qui se forme, peut causer un court-circuit et les températures élevées peuvent endommager l'appareil.
- Veiller à maintenir tous les orifices d'aération découverts lors de l'exploitation de l'appareil.
- Ne jamais endommager le système de réfrigération de l'appareil.

### Personnel utilisant l'équipement

- L'appareil peut être utilisé uniquement par un personnel spécialisé qualifié et formé.
- Le présent appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et des personnes ayant l'expérience et/ou les connaissances insuffisantes.
- Surveiller les enfants afin d'éviter qu'ils jouent avec l'appareil ou qu'ils le mettent en marche.

### Utilisation incorrecte et non conforme

- L'utilisation non conforme à l'usage et non autorisée peut endommager l'appareil.
- L'appareil peut être utilisé uniquement s'il se trouve dans un état technique parfait et s'il permet une utilisation en toute sécurité.
- L'appareil peut être utilisé seulement si tous les raccordements ont été réalisés selon les normes.
- N'utiliser l'appareil que lorsqu'il est propre.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange originales. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même.
- Il est interdit de changer ou de modifier l'appareil ou ses éléments.
  
- Ne percer aucun trou dans l'appareil et n'y installer aucun autre dispositif.
- Ne pas placer d'objets lourds sur l'appareil.

## 1.3 Utilisation conforme à l'usage

Toute autre utilisation que celle indiquée et/ou toute utilisation différente de l'appareil est interdite et considérée comme non conforme à l'usage.

L'utilisation suivante est conforme à l'usage :

- Refroidissement de produits alimentaires adaptés.

L'appareil est destiné à un fonctionnement dans une température ambiante maximale de 30 °C et une humidité relative de 55 %.

## 1.4 Utilisation non conforme à l'usage

Une utilisation non conforme à l'usage peut entraîner des blessures ou des dommages matériels dus à une tension électrique dangereuse, au feu ou aux températures élevées. L'appareil peut être utilisé uniquement aux fins décrites dans la présente notice d'utilisation.

L'utilisation suivante est non conforme à l'usage :

- Conservation d'objets et de liquides inflammables ou explosifs, comme l'éther, le kérosène ou les colles ;
- Conservation de matières explosives comme les aérosols avec des gaz propulseurs ;
- Conservation de produits pharmaceutiques ou de sang conservé ;
- Conservation d'animaux vivants.



## 2 Généralités

### 2.1 Responsabilité et garantie

Toutes les informations et consignes contenues dans la présente notice d'utilisation ont été réunies en tenant compte des prescriptions en vigueur, du niveau actuel de développement technique ainsi que de nos connaissances et expériences de plusieurs années. Le contenu effectif de la livraison peut, dans certaines circonstances, différer des explications décrites ici et des nombreuses représentations graphiques pour les modèles spéciaux, lorsque vous bénéficiez d'options de commande supplémentaires, ou liées aux dernières modifications techniques. Le fabricant ne peut être tenu responsable pour les dommages ou défaillances dus:

- au non-respect des consignes,
- à une utilisation non conforme à l'usage,
- aux modifications techniques effectuées par l'utilisateur,
- à l'utilisation de pièces de rechange non approuvées.

Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications techniques dans le produit, qui améliorent les caractéristiques d'utilisation de l'appareil.

La période de garantie pour cet appareil est de 24 mois à compter de la date d'achat.

FR

### 2.2 Protection des droits d'auteur

La notice d'utilisation et les textes, les dessins, les figures et les autres représentations qui y sont contenus sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes (même partielles) ainsi que l'exploitation et/ou la transmission du contenu à des tiers ne sont pas autorisées sans l'autorisation écrite du fabricant. Le non-respect de la disposition ci-dessus entraîne une obligation d'indemnisation. Les autres droits demeurent réservés.

### 2.3 Déclaration de conformité

L'appareil est conforme aux normes et aux Directives européennes en vigueur. Ce qui est confirmé par la Déclaration de conformité CE Sur demande, nous pouvons vous envoyer la Déclaration de conformité du produit donné.

## 3 Transport, emballage et stockage

### 3.1 Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès la réception du produit. Si des dommages dus au transport sont constatés, refuser la réception du produit ou accepter la réception sous conditions. Indiquer sur les documents de transport/la lettre de voiture de la société de transport les dommages constatés et déposer une réclamation. Les dommages cachés doivent être signalés immédiatement après leur constatation, car les demandes de dédommagement doivent être déposées dans les délais de réclamation.

Si des pièces ou des accessoires manquent, contacter notre service après-vente.

### 3.2 Emballage

Ne pas jeter le carton d'emballage de l'appareil. Il peut s'avérer utile pour stocker l'appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages.

Toutes les parties de l'emballage sont faites à partir de matériaux recyclables. Ce sont des films et des sacs en plastique, des emballages en carton.

Pour l'élimination de l'emballage, respecter les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduire les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.

### 3.3 Stockage

L'emballage doit rester fermé jusqu'au moment de l'installation de l'appareil. Lors du stockage, suivre les indications, marquées à l'extérieur, relatives au positionnement et au stockage. Stocker l'emballage dans les conditions suivantes :

- dans des locaux fermés
- dans un endroit sec et sans poussière
- à l'abri des produits agressifs
- à l'abri du soleil
- à l'abri des chocs mécaniques.

En cas de stockage prolongé (plus de trois mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage. En cas de besoin, remplacer l'emballage par un nouveau.

## 4 Paramètres techniques

### 4.1 Indications techniques

<b>Nom:</b>	<b>Table réfrigérée avec soubassement S2-200</b>
N° de l'article :	<b>110904</b>
Matériau :	acier inoxydable
Matériau du plan de travail :	acier inoxydable
Nombre de tiroirs :	2
Tiroir GN :	1/1 GN
Dimensions des tiroirs (largeur x profondeur x hauteur) en mm :	300 x 525 x 315
Plage de température de - à en °C:	-2 - 8
Réfrigérant / quantité en kg :	R290   0,060 kg
Classe climatique :	5
Classe d'efficacité énergétique :	A (EU Nr. 2015 / 1094)
Consommation d'énergie en kW / an :	457
Puissance :	0,4 kW   230 V   50 Hz
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) en mm :	1200 x 660 x 640
Poids en kg :	91,2

Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications techniques !

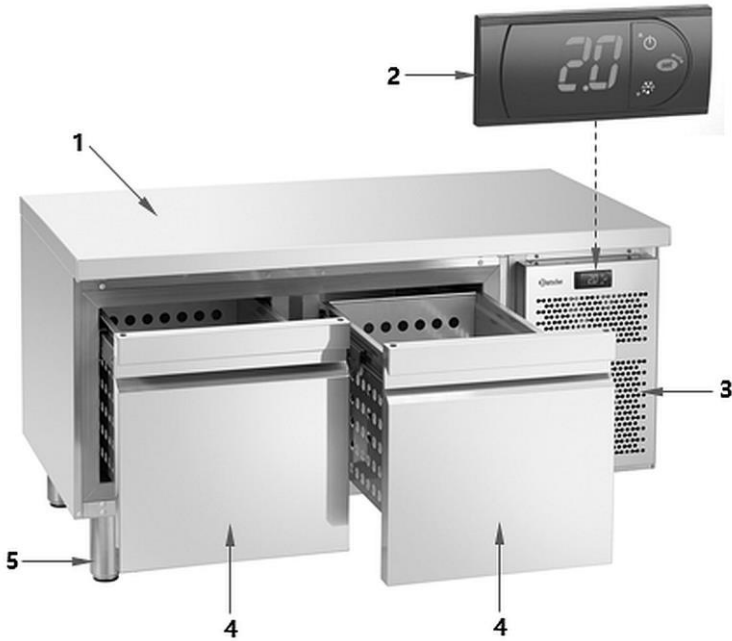
### Modèle / caractéristiques

- Refroidissement : air ventilé
- Tiroirs réfrigérés
- Réglage de la température par 1°C
- Thermostat
- Commande : électronique
- Écran d'affichage numérique
- Interrupteur de marche/arrêt
- Évaporation de l'eau de dégivrage
- Pieds à hauteur réglable : de 640 mm à 728 mm

### 4.2 Fonctions de l'appareil

Il est possible de refroidir et de conserver les produits alimentaires et les plats préparés, en les plaçant dans des récipients adaptés et à des températures adaptées.

### 4.3 Éléments de l'appareil



FR

Fig. 1

- 1. Boîtier
- 2. Régulateur numérique de température
- 3. Fentes de ventilation
- 4. Tiroir (2x)
- 5. Pieds à hauteur réglable (4)

## 5 Installation et utilisation

### 5.1 Installation



#### ATTENTION !

**Une installation, un réglage, une utilisation, une maintenance ou une exploitation incorrects de l'appareil peuvent entraîner des dommages matériels et des blessures.**

Le réglage, l'installation ainsi que les réparations peuvent être effectués uniquement par un service technique agréé et conformément aux dispositions légales en vigueur dans le pays d'installation.

#### INDICATION !

**Le fabricant n'est pas responsable et n'accorde aucune garantie pour les dommages résultant du non-respect des règles et de l'installation incorrecte de l'appareil.**

FR

#### Déballage / installation

- Déballer l'appareil et éliminer tous les éléments intérieurs et extérieurs de l'emballage et les protections de transport.



#### ATTENTION !

##### Risque d'étranglement !

Interdire aux enfants l'accès aux emballages tels que les sacs en plastique ou les éléments en polystyrène.

- Retirer le film de protection qui recouvre l'appareil. Le film de protection doit être retiré délicatement pour ne pas laisser des restes de colle. Supprimer les résidus de colle éventuels en utilisant un diluant.
- Veiller à ne pas endommager la plaque signalétique ni les avertissements collés sur l'appareil.
- Ne **jamais** placer l'appareil dans un environnement humide.
- Placer l'appareil de manière à assurer un accès facile à la prise permettant de débrancher rapidement l'appareil en cas de besoin.
- Placer l'appareil sur une surface avec les caractéristiques suivantes :
  - plane, pouvant supporter le poids de l'appareil, résistant à l'eau, sèche et résistant aux températures élevées

## Installation et utilisation

---

- suffisamment grande pour permettre un travail confortable avec l'appareil
  - facilement accessible
  - bien aérée.
- Ne pas placer l'appareil dans des endroits directement exposés au soleil ou à proximité des sources de chaleur (cuisinières, radiateurs, appareils chauffants, etc.). Les sources de chaleur peuvent avoir un impact négatif sur la consommation d'énergie et limiter les fonctions de l'appareil.
  - L'appareil doit être placé de manière à assurer une circulation d'air suffisante. Ne pas bloquer ni ne couvrir les orifices de ventilation sur la paroi arrière de l'appareil.
  - Assurer une distance d'au moins 10 cm du mur ou autres objets.
  
  - Pour éviter l'endommagement du compresseur, lors de l'installation ou du transport de l'appareil, ne pas l'incliner à un angle supérieur à 45°.
  
  - Pour installer l'appareil, suivre la procédure suivante :
    - Retirer l'emballage de l'appareil sauf la palette.
    - Soulever l'appareil à l'aide d'un chariot élévateur et le transporter à l'endroit de son installation. Veiller à ne pas endommager l'appareil. Contrôler la stabilité, pour ne pas perdre l'équilibre de l'appareil.
    - Il est interdit de tirer ou de pousser l'appareil, il risque de basculer et de tomber. Cela peut endommager les éléments extérieurs ou les pieds.
    - Une fois l'appareil transporté à l'endroit de son installation, retirer la palette.
    - Mettre à niveau l'appareil en vissant ou en dévissant les pieds.
    - Enfin, retirer le film de protection de l'appareil.

### Branchement à l'alimentation électrique

- Vérifier si les données techniques de l'appareil (voir le tableau signalétique) correspondent aux données du réseau électrique local.
- Brancher l'appareil à une prise électrique individuelle avec protection. Ne pas brancher l'appareil à une prise multiple.
- Placer le câble de raccordement de manière à éviter tout risque d'écrasement et de trébuchement.
  
- Après le branchement électrique, vérifier si la tension d'alimentation au cours du fonctionnement de l'appareil ne diffère pas de  $\pm 10\%$  de la valeur nominale indiquée sur la plaque signalétique.
- Le câble d'alimentation utilisé pour le raccordement au réseau un câble de type H05VV-F; si le câble doit être remplacé, en utiliser un qui a des propriétés similaires ou meilleures.
- Lors du remplacement du câble d'alimentation, le fil de protection doit être plus longs que les fils actifs.
- Seul un technicien qualifié peut réaliser le remplacement d'un câble d'alimentation endommagé pour éviter un danger potentiel.
  
- Avant la première utilisation, laissez l'appareil pendant au moins 2 heures avant de le brancher.
- Après une panne de courant ou après avoir retiré la fiche de la prise, attendre au moins 5 minutes avant de brancher de nouveau l'appareil à l'alimentation électrique.

FR

## 5.2 Utilisation

### Consignes pour l'utilisateur

- Remplir la table réfrigérée seulement si l'affichage numérique affiche la température réglée atteinte.
- Ne pas placer dans la table réfrigérée de plats ou de liquides chauds ni de produits alimentaires non couverts.
- Pour la conservation des produits alimentaires et des boissons, utiliser des récipients fermés hermétiquement, pour protéger le goût des produits alimentaires et des boissons et éviter que les odeurs se mélangent dans la table réfrigérée.
- Lors du premier remplissage de la table réfrigérée ou son remplissage complet, veiller à n'ouvrir et ne remplir qu'un seul tiroir, pour que l'appareil ne bascule pas.



## Installation et utilisation

---

- En plaçant les produits alimentaires dans la table réfrigérée, veiller à maintenir une distance suffisante entre les parois intérieures de l'appareil et les produits alimentaires conservés pour assurer la libre circulation de l'air à l'intérieur de l'appareil.
- Une quantité plus élevée de produits alimentaires conservés dans la table réfrigérée et l'ouverture trop longue de la porte/du tiroir entraînent une plus grande consommation de l'énergie.
- Pour réduire la perte de l'air froid, la période d'ouverture de la porte/des tiroirs devrait être la plus courte possible. De plus, ne pas ouvrir la porte / les tiroirs trop souvent.
- Afin d'éviter la formation de mauvaises odeurs dans la table réfrigérée, respecter les dates de péremption des produits alimentaires.

### Préparation et mise en marche de l'appareil.

1. Avant l'utilisation, nettoyer l'appareil et les accessoires en suivant les consignes indiquées au chapitre 6 « **Nettoyage et maintenance** ».
2. Essuyer l'appareil soigneusement.
3. Branchez l'appareil à une prise individuelle adaptée.
4. Allumer l'appareil en appuyant et en maintenant pressé pendant quelques secondes l'interrupteur Marche/Arrêt sur le régulateur de la température.

L'écran d'affichage numérique affiche le message « ON ».

5. Mettre en marche l'appareil (sans produits alimentaires). Suivre les consignes indiquées dans les chapitres suivants du mode d'emploi.
6. Avant la première utilisation, avant de placer les produits alimentaires dans les tiroirs, l'appareil doit atteindre la température exigée.

### Éléments de commande / témoins

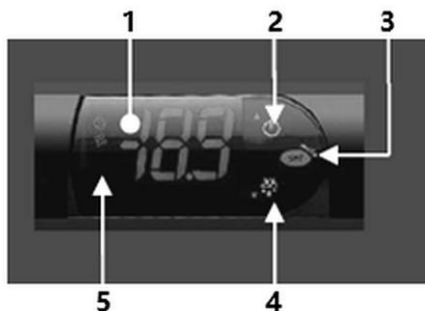



Fig. 2

1. Écran d'affichage numérique
2. Touche Marche/Arrêt
3. Touche de fonction SET
4. Touche de dégivrage manuel
5. Voyant LED mode de travail


### 2-3-4 – touches de réglage de la température

### Fonctionnalités

#### Mise en marche / arrêt du régulateur de la température


1. Pour mettre en marche le régulateur de la température, appuyer sur la touche Marche / arrêt et la maintenir pressée pendant quelques secondes. .

Quand la touche est pressée, l'écran d'affichage numérique affiche ON.



2. Pour éteindre l'appareil, appuyer sur la touche  pendant environ 3 secondes.

Une fois l'appareil arrêté, l'affichage numérique affiche en alternance OFF et la température actuelle.

#### Réglage de la température de travail

La température réglée au cours des tests en usine peut être affichée par une pression sur la touche .

## Installation et utilisation

La température est affichée pendant 5 secondes. Pendant ce temps, il est possible de la modifier à l'aide des deux touches  et .

Si dans les 5 secondes aucune des touches n'est pressée, la température du compartiment de réfrigération est de nouveau affichée sur l'écran d'affichage.


L'utilisateur peut régler la température intérieure du compartiment entre la température maximale et la température minimale. Ces valeurs sont indiquées dans la partie supérieure de la porte.

### Décongélation

Le régulateur numérique de la température commande automatiquement le dégivrage de l'évaporateur. Le processus de dégivrage est signalé par le voyant LED correspondant.

Au cours du dégivrage, il ne faut ni charger ni décharger le compartiment de réfrigération.

La fin du processus de dégivrage est contrôlée par une sonde.

Dans des conditions de travail particulièrement difficiles (température élevée de la pièce et forte humidité dans la pièce ou après le placement d'aliments très humides), il est nécessaire de réaliser manuellement quelques opérations supplémentaires de dégivrage. Pour ce faire, appuyer pendant quelques secondes sur la touche .

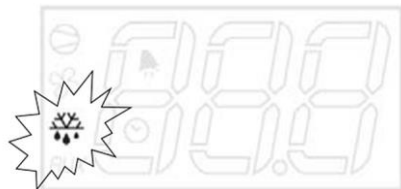


### Voyants LED

Les voyants LED suivants sont affichés sur l'affichage numérique :



Ce voyant LED indique l'état (marche ou arrêt) du COMPRESSEUR



Ce voyant LED indique que le dégivrage est en cours




Ce voyant LED indique l'état (marche ou arrêt) du VENTILATEUR



Ce voyant LED indique l'état de préalerte

### Arrêt de l'appareil

1. Si l'appareil n'est plus utilisé, l'éteindre à l'aide de la touche Marche/Arrêt en la maintenant pressée pendant trois secondes. 

L'écran d'affichage numérique affiche le message « OFF ».

2. Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique (retirer la fiche!).







FR



### Programmation des paramètres

Les paramètres de travail qui peuvent être modifiés à l'aide des touches sur le régulateur de la température sont partagés en deux groupes : les paramètres souvent utilisés (type F) et les paramètres de configuration (type C).













L'accès aux paramètres de configuration est protégé par un mot de passe (par défaut = 22) pour éviter les modifications accidentelles ou les interventions non autorisées.

#### Accès aux paramètres F :

- Appuyer sur la touche  pendant plus de 3 secondes (éteindre la sonnerie en cas d'alarme). L'affichage numérique affiche le code du paramètre « PS » (mot de passe).
- Faire défiler les paramètres à l'aide des touches  et . L'écran d'affichage numérique affiche le voyant LED de la catégorie d'appartenance des paramètres.
- Appuyer sur la touche  pour afficher la valeur associée.
- Augmenter ou réduire la valeur à l'aide des touches  et .


- Appuyer sur la touche  pour sauvegarder temporairement la nouvelle valeur et revenir au niveau des paramètres.
- Répéter la procédure pour les paramètres encore à modifier.
- Pour sauvegarder définitivement les paramètres et sortir de la procédure de modification, appuyer pendant plus de 3 secondes sur la touche .

### Accès aux paramètres F :

- Appuyer sur la touche  pendant plus de 3 secondes (éteindre la sonnerie en cas d'alarme). L'affichage numérique affiche le code du paramètre « PS » (mot de passe).
- À l'aide de la touche  choisir le niveau du mot de passe.
- À l'aide des touches  et  faire défiler les nombres jusqu'à 22 (mot de passe d'accès aux paramètres).
- Confirmer le mot de passe à l'aide de la touche .
- Faire défiler les paramètres à l'aide des touches  et . L'écran d'affichage numérique affiche le voyant LED de la catégorie d'appartenance des paramètres.
- Appuyer sur la touche  pour afficher la valeur associée.
- Augmenter ou réduire la valeur à l'aide des touches  et .
- Appuyer sur la touche  pour sauvegarder temporairement la nouvelle valeur et revenir au niveau des paramètres.
- Répéter la procédure pour les paramètres encore à modifier.
- Pour sauvegarder définitivement les paramètres et sortir de la procédure de modification, appuyer pendant plus de 3 secondes sur la touche .

### IMPORTANT !

**Si dans les 60 secondes aucune touche n'est pressée, toutes les modifications des paramètres temporairement sauvegardées dans la mémoire RAM sont annulées et les réglages précédents sont rétablis.**

**Si une coupure de courant survient avant la sauvegarde (avant la pression sur la touche  pendant 3 secondes), toutes les modifications des paramètres saisies et sauvegardées temporairement seront perdues.**

## 6 Nettoyage et maintenance

### 6.1 Consignes de sécurité pour le nettoyage

- Avant le nettoyage, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- Laisser l'appareil refroidir complètement.
- Veiller à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou autres liquides, lors de son nettoyage. Ne pas utiliser de jet d'eau sous pression pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas utiliser d'objets pointus ou en métal (couteau, fourchette, etc.) pour nettoyer l'appareil. Les objets pointus peuvent endommager l'appareil et s'ils entrent en contact avec les éléments conducteurs, ils peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs, contenant des solvants ou des agents caustiques pour nettoyer l'appareil. Ils peuvent rayer la surface.
- Pour le nettoyage de l'acier inoxydable, ne pas utiliser de la paille de fer ni de brosse en fer, car elles peuvent laisser sur la surface de l'appareil des particules de fer qui, suite à l'oxydation, entraînent la formation de rouille.

FR

### 6.2 Nettoyage

1. Nettoyer la machine régulièrement.
2. Pour retirer les résidus séchés, utiliser un racloir en bois ou en plastique ou bien une éponge de nettoyage souple.
3. Retirer de l'appareil tous les objets et les conserver pendant ce temps dans une pièce fraîche ou dans un réfrigérateur.
4. Nettoyer l'intérieur des tiroirs avec de l'eau chaude, un produit désinfectant destiné à entrer en contact avec les aliments et un chiffon doux ou une éponge.
5. Essuyer à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau claire.
6. Essuyer l'extérieur de la table réfrigérée et des tiroirs, ainsi que la table de travail à l'aide d'un chiffon doux humide. Utiliser un produit nettoyant doux en cas de besoin.
7. Enfin, bien sécher les surfaces et les éléments nettoyés avec un chiffon doux.
8. Laver les bacs GN utilisés dans de l'eau tiède mélangée à un produit nettoyant doux. Rincer soigneusement à l'eau claire et sécher ensuite.
9. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, appliquer une couche protectrice sur toutes les surface en acier inoxydable, en utilisant un chiffon imbibé de vaseline ou aérer régulièrement les pièces.

### 6.3 Maintenance

- Seul un personnel technique qualifié et équipé d'un équipement de protection individuelle adapté peut réaliser les opérations de maintenance exceptionnelles.
- Il est interdit de supprimer les dispositifs de protection et de sécurité et d'intervenir dessus quand l'appareil est allumé.
- Seul un personnel respectant toutes les exigences des normes du pays où l'appareil est utilisé peut procéder à l'ajout du réfrigérant et à l'élimination des fuites de gaz.
- Si des réfrigérants inflammables ou autres hydrocarbures sont utilisés, avant de procéder au soudage ou autres travaux nécessitant l'utilisation de flammes ou d'étincelles, il est obligatoire de débrancher l'appareil de l'alimentation et éliminer complètement le réfrigérant du circuit en utilisant un gaz neutre.
- Si une situation dangereuse est détectée, p.ex. dommage et risque entraîné par les bords tranchants, endommagement de l'isolation électrique ou thermique, il est interdit de mettre en marche l'appareil ou de l'utiliser, le sécuriser le plus vite possible et si nécessaire, empêcher l'accès à l'appareil et aux espaces à proximité.
- Pour assurer un long fonctionnement de l'appareil, faire appel à un spécialiste qualifié et réaliser les opérations suivantes régulièrement :
  - nettoyer délicatement le condenseur en passant l'embout de l'aspirateur pour meubles tapissés ou un pinceau le long des lamelles du condenseur ;
  - nettoyer le bac d'évaporation de l'eau de condensation ;
  - vérifier si les câbles électriques sont bien raccordés ;
  - vérifier le fonctionnement du régulateur de température, du panneau de commande et des sondes ;
  - vérifier le fonctionnement du système électrique.

### Intervalles entre les opérations de maintenance

Pour assurer l'efficacité continue de l'appareil, procéder aux contrôles indiqués dans le tableau ci-dessous à la fréquence indiquée :

Indication du type	Description	Fréquence
Nettoyage normal	Nettoyage général à l'intérieur et à l'extérieur	chaque jour
Dispositifs de sécurité mécaniques	Contrôle de l'état des pièces mécaniques extérieurs, détection de déformations, de desserrages ou de suppressions	une fois par mois
Service	Vérifier les éléments mécaniques Contrôler les fissures, les déformations Vérifier si les vis sont serrées Vérifier l'état des étiquettes indiquant les dangers / les symboles informatifs	chaque année
Structure de l'appareil	Vérifier si les vis, les éléments de fixation principaux etc. sont bien serrés	chaque année
Marquage de sécurité	Lisibilité et état des marquages	chaque année
Armoire de commande électrique	Vérifier l'état des éléments électriques et des câbles entre le tableau de bord et les éléments électriques	chaque année
Câble de raccordement, fiche, prise électrique	Vérifier l'état des éléments (les remplacer si nécessaire)	chaque année
Contrôle général de l'appareil	Révision générale complète de l'appareil	Tous les 10 ans



## 7 Défaillances possibles

Le tableau ci-dessous présente les descriptions des causes probables et des solutions permettant d'éliminer les anomalies de fonctionnement ou les erreurs survenues lors de l'utilisation de l'appareil. Si les problèmes ne peuvent pas être résolus, contacter le service.

Pour ce faire, indiquer obligatoirement le numéro de l'article, le nom du modèle et le numéro de série. Ces informations sont indiquées sur la plaque signalétique.

Erreur	Cause probable	Élimination
Le refroidisseur ne se met pas en marche	La fiche est branchée incorrectement	Retirez la fiche et la brancher correctement à la prise
	Panne de courant	Contrôler les fiches, les prises, les fusibles et l'alimentation du réseau
	Absence de courant	Vérifier l'alimentation électrique
	Fin du processus de dégivrage	L'appareil se remet en marche après un arrêt de 3 secondes
	Autres causes	Si le problème persiste, contacter le service après-vente
Le refroidisseur travaille en continu, mais ne refroidit pas suffisamment	Température de la pièce trop élevée	Aérer la pièce
	Ensoleillement direct ou source de chaleur à proximité	Éloignez l'appareil des sources de chaleur
	L'appareil est en mode de décongélation.	Attendre que le dégivrage se termine Vérifier l'efficacité de réfrigération
	Condensateur sale	Nettoyer le condensateur
	Les tiroirs ne sont pas suffisamment étanches	Vérifier les joints
	Quantité de réfrigérant insuffisante	Contacteur le service après-vente
	Le ventilateur du condensateur ne marche pas	Contacteur le service après-vente
	Le ventilateur de l'évaporateur ne marche pas	Contacteur le service après-vente

Erreur	Cause probable	Élimination
Le refroidisseur ne s'éteint pas	Sonde endommagée	Contacteur le service après-vente
	Thermostat endommagé.	Contacteur le service après-vente
De la glace se forme dans l'évaporateur	Tuyau d'évacuation bouché	Vérifier si le système d'évacuation est propre, le démonter et le monter de nouveau
	L'appareil n'est pas mis à niveau	Remettre l'appareil à niveau à l'aide des pieds
	Vanne de gaz chaud endommagée	Contacteur le service après-vente
L'appareil fait beaucoup de bruit	Vibrations constantes Contact de l'appareil avec d'autres objets	Assurer une certaine distance entre l'appareil et les autres objets

### Messages d'erreurs

FR

Problème	Causes	Résolution
<b>E0 Erreur de la sonde cellulaire</b> Le symbole « E0 » clignote sur l'écran numérique et un signal sonore est émis	<ul style="list-style-type: none"> <li>Type de sonde inadapté</li> <li>Sonde endommagée</li> <li>Raccord incorrect entre la sonde et le tableau de bord</li> <li>La température détectée par la sonde dépasse la limite de la sonde cellulaire utilisée</li> </ul>	<b>Contacteur le service après-vente</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier si la sonde cellulaire correspond au type NTC</li> <li>Vérifier l'état de la sonde</li> <li>Vérifier le raccord entre le tableau de bord et la sonde</li> <li>Vérifier si la température à proximité de la sonde ne dépasse pas la limite admise</li> </ul>
<b>E1 Erreur de la sonde de l'évaporateur</b> Le symbole « E1 » clignote sur l'écran numérique et un signal sonore est émis		
<b>E2 Erreur de la sonde du condensateur</b> Le symbole « E2 » clignote sur l'écran numérique et un signal sonore est émis		

## Défaillances possibles

Problème		Causes	Résolution
<b>E3</b>	<b>Alarme du réfrigérant</b> Le symbole « <b>E3</b> » clignote sur l'écran numérique et un signal sonore est émis	Le système de refroidissement ne refroidit pas	<b>Contactez le service après-vente</b>
<b>Con</b>	<b>Nettoyer le condensateur.</b> Le symbole « <b>Con</b> » clignote sur l'écran numérique et un signal sonore est émis	Rapport de maintenance du condensateur	Nettoyer le condensateur. Pour remettre à zéro le compteur interne, saisir le mot de passe <b>52</b> (voir le chapitre « Programmation des paramètres »)
<b>CHt</b>	<b>Alarme de haute température de condensation</b> Le symbole « <b>CHt</b> » clignote sur l'écran numérique et un signal sonore est émis	La température du condensateur a dépassé la limite saisie	<b>Contactez le service après-vente</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aérer la pièce</li> <li>• Nettoyer le condensateur</li> <li>• Vérifier le fonctionnement correcte des ventilateurs</li> </ul>

### 8 Élimination des déchets

#### Appareils électriques



Les appareils électriques portent le symbole suivant. Les appareils électriques doivent être éliminés de manière correcte et respectueuse de l'environnement. Il est interdit de jeter les appareils électriques avec les déchets ménagers. Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique et retirer le câble de raccordement de l'appareil.

Rapporter l'appareil électrique à des points de collecte désignés.

#### Agent réfrigérant

Le gaz propulseur utilisé dans l'appareil est inflammable. Il doit être éliminé conformément aux lois nationales.